Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **58 (1980)**

Heft 8

PDF erstellt am: **26.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

8 - 1980

# PTT Technische Mitteilungen

# Bulletin technique

# Bollettino tecnico

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafenbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 58 Bern VIII. 1980
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione: Christian Kobelt (Chefredaktor), Daniel Sergy, Generaldirektion PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern, ✆ 031 62 32 79.

Druck- und Annoncenverwaltung / Impression et régie des annonces / Stampa e servizio pubblicitario: Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern, ✆ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis: 1 Jahr Fr. 50.—. Bestellungen nur durch die Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abonnement: 1 année Fr. 50.—. On ne s'abonne que par la poste. / Esce mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1 anno fr. 50.—. Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten. Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Das Fotokopieren aus den «Technischen Mitteilungen PTT», das über Einzelstücke hinausgeht, ist untersagt. / Les communications doivent être adressées à la rédaction. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation écrite de la rédaction. Toute photocopie du «Bulletin technique PTT» est interdite, sauf s'il s'agit d'exemplaires isolés. / Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione. La riproduzione d'articoli è autorizzata solo con il consenso scritto della redazione. È vietato fare fotocopie del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1980

Inhalt/Sommaire/Sommario

| | | |
|---|---|---|
| Locher F. | Zum Rücktritt von Herrn Dr. Markus Redli, Präsident der PTT-Betriebe | 262 |
| | M. Markus Redli, docteur en droit, Président de l'Entreprise des PTT, prend sa retraite | 263 |
| | Dr. Hans-Werner Binz — neues Mitglied und Präsident der Generaldirektion PTT | 264 |
| | Hans-Werner Binz, docteur en droit, Président de la Direction générale des PTT | 265 |
| Zbinden F. | Die Betriebsversuche für das System IFS mit dem Mustersteuerbereich | 266 |
| | Essais d'exploitation portant sur le secteur de commande pilote du système de télécommunication intégré (IFS) | 266 |
| Bütikofer J.-F., Käser A. | Die erste 140-Mbit/s-Übertragungsanlage der Schweiz | 276 |
| Vital J.-D. | Systématisation de la construction des toits plats (1re partie) | 283 |
| | Verschiedenes — Divers — Notizie varie | |
| Sollberger P. | Plan directeur de la communication pour les PTT | 289 |
| Bohnenblust W. | Das neue Fernmeldezentrum Zürich-Herdern | 292 |
| Bohnenblust W. | Die Mehrzweckanlage Froburg und ihre Bedeutung | 294 |
| Sergy D. | Relais STR, ou l'histoire d'un succès | 295 |
| | Kurz berichtet — En quelques lignes — Notizie in breve | 296 |
| | Summaries and Notices | 298 |

*Titelbild:* Flachdächer werden heute aus architektonischen Gründen vermehrt gebaut, zum Teil sogar als Gestaltungsmittel in einem Gebäudekomplex verwendet

*Couverture:* De nos jours, on construit de plus en plus des toits plats pour des raisons d'architecture, voire en tant qu'élément décoratif dans un complexe de bâtiments (voir l'article à la p. 283)

*In copertina:* Oggigiorno, i tetti piani vengono costruiti sempre più per motivi inerenti all'architettura. In parte servono anche come elementi decorativi in un complesso di costruzioni